

# Job

## Chapter 4

Arabic Interlinear

Reference: Arabic Smith Van Dyck Bible

1 וַיַּעַן אֱלִיפָז אֲלִיפָז הַתִּימָנִי וַיֹּאמֶר:   
 قَاجَابُ أَلَيْفَاؤُ التِّيمَانِيُّ وَقَالَ   
 H0464 H8489 H0559

وقال: التيماني أليفاز فأجاب

2 הַנֶּגֶף הַנְּجָרָב דָּבַר אֱלִיף הַתְּלָאָה וַעֲזָר בְּמַלְיָן מִי יוֹכָל:   
 هَلْ-نَجْرَبُ كَلِمَةً إِلَيْكَ تَسَامُ وَإِمْسَاكُ فِي-الكَلِمَاتِ كَمَلِيْن مَنْ يَسْتَطِيعُ   
 H5254 H1697 H0413 H3811 H6113 H4405 H4310 H3201

الكلام؟ عن الأمتناع يستطيع من ولكن تستاء؟ فهل معك، كلمة أحد أمتحن «إن

3 هַהֲאֵת הַנְּהָ יִסְרָף רַבִּים וַיְדִים רְפוֹת תַּחֲזֹק:   
 ها-أنت علمت كثيرين وأيدت ضعیفة قوّيت   
 H2009 H3256 H3027 H7504 H2388

مرتخية.أيادي وشدت كثيرين، أرشدت قد أنت ها

4 כּוֹשֵׁל יִקְיָמוֹן מְלִיךָ וּבְרָכִים כְּרַעוֹת תֹּאמְרִין:   
 العائز ثقيم كلمائك ووركبا منحيئة ثعبث   
 H3782 H4405 H1290 H3766 H0553

ألمرتعشة!الركب وثبت ألعائر، كلامك أقام قد

5 כִּי וַעֲתָה תָבוֹא אֱלִיף וַתְּלָא תִנַּע עֲרִיף וַתִּבְהַל:   
 لِأَنَّهُ الآن يأتي إليك فتسأم وتلأا تيمسك عريكا فتزتعبد   
 H6258 H0935 H0413 H3811 H5060 H5704 H0926

أرتعت.مسك إذ ضجرت، عليك جاء إذ وآلان

6 הַלֵּא אֲלִיִּס יִרְאָתָךְ כִּסְלָתָךְ אֶקְנֶתָךְ וְתָם דְּרָכֶיךָ:   
 أليس تقفواك تقفك رجاؤك وكمال وتلك طرقك   
 H3808 H3374 H3690 H8537 H1870

طرقك؟كمال ورجاؤك معتمدك، هي تقفواك أليست

7 זָכַר- אֲזָכְרָה מִי הוּא נָקִי אָבֵד אֲאִיפָה יִשְׁרִים נִבְחָרוּ:   
 أذكُر الآن من هو بريء أبعد هلك وأين المستقيمون انقروا   
 H2142 H4994 H4310 H1931 H0006 H0375 H3477 H3582

ألمستقيمون؟أبيد وأين بريء، وهو هلك من اذكر:

8 כַּאֲשֶׁר כָּמָּ רְאִיתִי חַרְשֵׁי אֲוֹן וְזָרְעֵי שְׂמָל עֲמָל יִקְצְרוּהוּ:   
 كما رأيت حارثي الأئيم وزارعي السقاء يحصدونه   
 H7200 H0205 H2232 H5999

يحصدونها.شقاوة وألزارعين إئما، ألاحارثين أن رأيت: قد كما

9 מִנְשָׁמַת בְּנִפְחָה אֱלֹהִים יִאֲבָדוּ וּמְרִיחַ אִפּוֹ וַיִּבְלֶה:   
 بنفخة الله يهلكون ويريح غصبه يفتنون   
 H5397 H0433 H0006 H7307 H0639 H3615

يفنون.أنفه وبريح يبیدون، أله بنسمة

10	שָׁאֲנַת زَيْبُرُ	אֲרִיָּה الأسد	וְקוֹל وَصُوتٌ	שָׁחַל اللَّيْثُ	וּשְׁנֵי وَأَسْنَانُ	כְּפִירִים الأشبال	נִדְעוּ: انكسرت
	<a href="#">H7581</a>	<a href="#">H0006</a>	<a href="#">H1097</a>	<a href="#">H2964</a>	<a href="#">H8127</a>	<a href="#">H5421</a>	<a href="#">H5421</a>

تكسرت.الأشبال وأنياب أزيير وصوت الأسد زمجرة

11	לֵאשׁ اللَّيْثُ	אֲבָר يَهْلُكُ	מִבְּלִי- بلا	טָרַף فَرِيَسَةٌ	וּבְנֵי وَأَشْبَالُ	לְבִיא اللَّبُوءَةُ	וַתִּפְרְדוּ: تَتَفَرَّقُ
	<a href="#">H3918</a>	<a href="#">H0006</a>	<a href="#">H1097</a>	<a href="#">H2964</a>	<a href="#">H8127</a>	<a href="#">H5421</a>	<a href="#">H6504</a>

تهدت.ألبوة وأشبال أفريسة، لعدم هالك الليث

12	וְאֵלַי وَأِلَيَّ	דְּבַר كَلِمَةٌ	יִנְיָב تَسَلَّتْ	וַחֲקָה فَأَخَذَتْ	אָזְנִי أُذُنِي	שִׁמְזָן هَمْسَةٌ	מִנְהוּ: مِنْهَا
	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H1589</a>	<a href="#">H3947</a>	<a href="#">H0241</a>	<a href="#">H8102</a>	<a href="#">H8102</a>

ركزا.منها أذني فقبلت كلمة، تسلت إلي «ثم

13	בְּשֵׂעִפִים في-أفكارٍ	מִחֲזִיזוֹת من-رؤى	לְיֹלָה اللَّيْلِ	בְּנֶפֶל عِنْدَ-سُقُوطِ	תִּרְדָּמָה سُبَاتٌ	עַל- عَلَى	אֲנָשִׁים: الناس
	<a href="#">H2384</a>	<a href="#">H3915</a>	<a href="#">H5307</a>	<a href="#">H8639</a>	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H0376</a>

أناس،على سبات وقوع عند أليل، رؤى من ألهواجس في

14	פָּחַד خَوْفٌ	קָרָאֲנִי صَادَقْنِي	וְרַעְיָה وَرَعْدَةٌ	וְרָב وَكثْرَةٌ	עֲצָמוֹתַי عِظَامِي	הַפְּחִיד: أزَعَبَتْ
	<a href="#">H6343</a>	<a href="#">H7122</a>	<a href="#">H7461</a>	<a href="#">H7230</a>	<a href="#">H6106</a>	<a href="#">H6342</a>

عظامي.كل فرجفت ورعدة، رعب أصابني

15	רוּחַ وَرُوحٌ	עַל- عَلَى	פָּנַי وَجْهِي	יַחֲלֹף مَرَّتْ	תְּסַיֵּר أَفْشَعْرَتْ	שְׂעָרַת شَعْرَةٌ	בְּשָׂרִי: بَشْرَتِي
	<a href="#">H7307</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H2498</a>	<a href="#">H5568</a>	<a href="#">H8185</a>	<a href="#">H1320</a>	<a href="#">H1320</a>

جسدي.شعر أقتشر وجهي، على روح فمرت

16	וַיַּעֲמֵד وَقَفَّ	וְלֹא- وَلَمْ	אֶכִּיר أَعْرِفُ	מַרְאֵהוּ مَنْظَرُهُ	תְּמוּנָה صُورَةٌ	לְבִי أَمَامَ	עֵינַי عَيْنَيَّ	דִּמְיוֹנָהּ شُكُونٌ	וְקוֹל وَصُوتٌ	אֲשַׁמְעֵה: سَمِعْتُ
	<a href="#">H5975</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H4758</a>	<a href="#">H8544</a>	<a href="#">H5048</a>	<a href="#">H1827</a>	<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H8085</a>

منخفضا:صوتا سمعت عيني. قدام شبه منظرها، أعرف لم ولكني وقفت

17	הַאֲנוּשׁ هَلْ-الإنسانُ	מֵאֵלֹהִים مِنْ-اللَّهِ	יִצְדָק يَتَبَرَّرُ	אִם أَمْ	מִעֲשָׂהוּ مِنْ-صَانِعِهِ	יִתְהַר- يَتَطَهَّرُ	נֶגְדָה: رَجُلٌ
	<a href="#">H0582</a>	<a href="#">H0433</a>	<a href="#">H6663</a>	<a href="#">H2891</a>	<a href="#">H1397</a>	<a href="#">H1397</a>	<a href="#">H1397</a>

خالقه؟من أظهر أرجل أم أله؟ من أبر أالإنسان

18	הֵן هَا	בְּעֵבְדֵי بِعَبِيدِهِ	לֹא لا	יֵאֱמִין يَبْتِئِقُ	וּבְמַלְאֲכָיו وَبِمَلَائِكَتِهِ	יִשִּׁים يُنْسِبُ	תְּהִלָּה: صَلَالَةٌ
	<a href="#">H2005</a>	<a href="#">H5650</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H0539</a>	<a href="#">H4397</a>	<a href="#">H8417</a>	<a href="#">H8417</a>

حماقة،ينسب ملائكته وإلى يأتهمهم، لا عبیده هوذا

19	אֶרֶץ فَكَمْ-بالأخرى	שָׁכְנֵי سَاكِنِي	בְּתֵי- بُيُوتِ	חֶמְדָּה الطَّيْنِ	אֲשֶׁר- الَّذِينَ	בְּעֶפְרָה في-الثرابِ	יְסוּדָם أَسَاسُهُمْ	בְּדִכְאוֹם يُسْحَقُونَ	לְפָנַי- أَمَامَ	עֵשׂ: العنَّةُ
	<a href="#">H0637</a>	<a href="#">H7931</a>	<a href="#">H6083</a>	<a href="#">H3247</a>	<a href="#">H1792</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H1792</a>	<a href="#">H1792</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H6440</a>

ألعث؟مثل ويسحقون ألتراب، في أساسهم أذنين طين، من بيوت سكان بالبحري فكم

20	מִזְכָּר	לְעֶרֶב	יָקָתוּ	מִבְּלֵי	מְשִׁיִּים	לְיָצִיחַ	יֵאָדְרוּ:
	من-الصباح	إلى-المساء	يُحَطِّمُونَ	بلا	مُنْتَبِهِ	إلى-الأبد	يَهْلِكُونَ
	<a href="#">H1242</a>	<a href="#">H6153</a>	<a href="#">H3807</a>	<a href="#">H1097</a>		<a href="#">H5331</a>	<a href="#">H0006</a>

يبيدون.الأبد إلى إليهم منتبه بدون يحطمون. والمساء أالصباح بين

21	קֵלָא־	נִסְעָ	יִתְרָם	בָּם	יָמוּתוּ	וְלֹא	בְּחִכְמָה:
	ألم	يُفْلَعُ	وَتَرَهُمْ	فِيهِمْ	يَمُوتُونَ	وَلَيْسَ	بِحِكْمَةٍ
	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H5265</a>		<a href="#">H4191</a>		<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H2451</a>

حكمة.بلا يموتون طنبيهم؟ منهم أنتزعت أما